

**TIGER ELECTRONICS UK LTD.**  
**4+**  
 Item No. 70671185

**INSTRUCTION MANUAL**  
**MODE D'EMPLOI**  
**GEBRAUCHSANWEISUNG**  
**INSTRUCTIES**

**Poo-Chi, the Interactive Puppy, is a new type of friend!** Poo-Chi expresses his emotions through his bright expressive eyes, flapping ears and wagging tail. Enjoy hours of playful singing, fun dancing and real puppy sounds. Poo-Chi uses advanced technology to create realistic emotional responses that adapt and change as you play with him. The more you play with Poo-Chi, the happier he becomes – he may even sing a special song for you!

**Poo-Chi, le petit chien interactif, sera un véritable ami d'un nouveau genre.** Il exprime ses émotions à travers ses grands yeux lumineux et expressifs, mais aussi, en bougeant ses oreilles et en remuant la queue. Tu t'amuseras des heures avec lui, car il chante, il danse et fait d'adorables bruits, comme un vrai petit chien. C'est grâce à une technologie avancée, que Poo-Chi montre ses différentes émotions et change sa façon d'être. Plus tu joues avec lui, plus il est heureux - il pourra même te chanter une petite chanson vraiment spéciale.

**Poo-Chi ist ein interaktiver Welpe und dein ganz besonderer Freund!** Poo-Chi drückt seine Gefühle durch seine strahlenden, ausdrucksvollen Augen, seine Schlappohren und sein wackelndes Schwänzchen aus. Du wirst stundenlang Freude an ausgelassenem Singen, lustigem Tanzen und echten Hundegeräuschen haben. Poo-Chi ist mit neuester Technik ausgestattet und zeigt daher realistische Gefühlsreaktionen, die sich anpassen und verändern, wenn du mit ihm spielst. Je mehr du mit ihm spielst, desto fröhlicher wird er - vielleicht singt er sogar ein ganz besonderes Lied für dich!

**Poo-Chi, de interactieve puppy, is een heel ander soort vriendje!** Poo-Chi laat zien wat hij voelt door zijn heldere, sprekende hondenogen, flaporen en kwispelende staart. Met hem heb je vele uren plezier met zingen, dansen en echte hondengeluidjes. Poo-Chi kan door geavanceerde technologie realistische emotionele reacties geven die veranderen afhankelijk hoe je met hem speelt. Hoe meer je met Poo-Chi speelt, hoe gelukkiger hij is; misschien zingt-ie zelfs een speciaal liedje voor je!

**checklist**  
 The following items are included in this package:  
 1 - Poo-Chi, the Interactive Puppy  
 1 - Poo-Chi bone  
 1 - Instruction manual

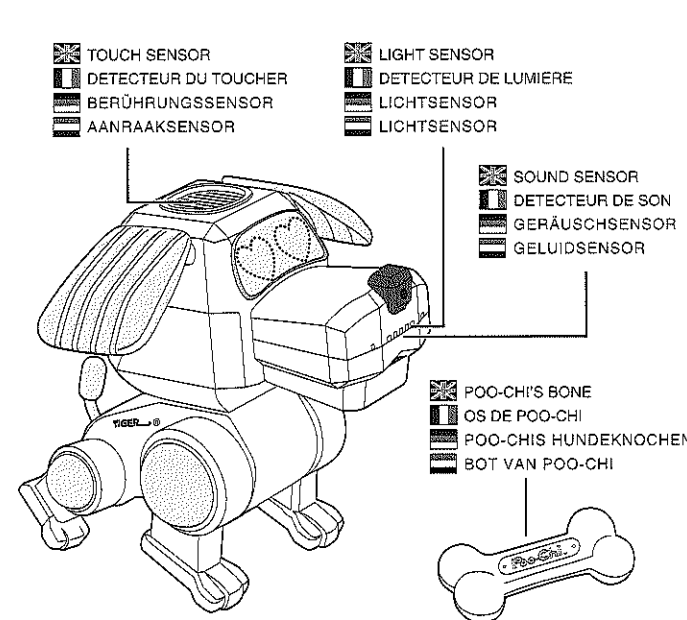
If anything is missing, please contact the Tiger Electronics' Customer Service department and they will send you any missing item.

**LISTE DE VERIFICATION**  
 Les articles suivants se trouvent dans cet emballage :  
 1 - Poo-Chi, le petit chien interactif  
 1 - Os de Poo-Chi  
 1 - Mode d'emploi

**CHECKLISTE**  
 Folgendes ist in der Verpackung enthalten:  
 1 - Poo-Chi, der interaktive Hund  
 1 - Poo-Chis Hundeknochen  
 1 - Gebrauchsanweisung

**CHECKLIST**  
 In deze doos zitten de volgende onderdelen:  
 1-Poo-Chi, de interactieve puppy  
 1-Poo-Chi bot  
 1-Instructies

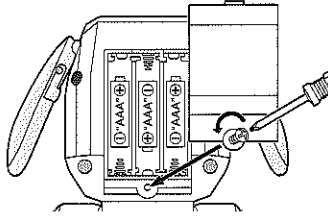
Als er iets ontbreekt, neem dan contact op met de klantenservice van Hasbro en zij zullen je de ontbrekende delen sturen.



**BATTERY INSTALLATION**

**IMPORTANT:** Battery installation should be done by an adult. Always install the batteries correctly according to the positive (+) and negative (-) signs on the batteries.

- Unscrew and remove the battery compartment door on the back of Poo-Chi's head.
- Insert 3 "AAA"/LR03 batteries as shown inside the battery compartment.
- Attach the battery compartment door and fasten the screw.
- Press the **RESET** button located inside Poo-Chi's mouth (see **RESET** section for more details).



**NOTE:** Poo-Chi will begin to move as soon as you install the batteries. There is no on/off switch. To turn off, either remove the batteries or see the section titled "**SLEEP**".

**HELPFUL TIP:** Poo-Chi is a mechanical, robotic toy. The mechanical sound you hear when Poo-Chi moves is normal.

- To ensure proper function:**
- Do not mix old and new batteries.
  - Do not mix alkaline, standard or rechargeable batteries.
  - Battery installation should be done by adult.
  - Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
  - Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged (if removable).
  - Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
  - Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
  - Batteries are to be inserted with the correct polarity.
  - Exhausted batteries are to be removed from the toy.
  - The supply terminals are not to be short-circuited.

Replace with new batteries at the first sign of erratic operation.

**INSTALLATION DES PILES**

**IMPORTANT :** Les piles doivent toujours être installées par un adulte. Insérer les piles en fonctions des signes " - " et " + " .

- Dévisser et enlever le couvercle du compartiment à piles, situé derrière la tête de Poo-Chi.
- Installer 3 piles de type "AAA"/LR03 selon les indications.
- Fermer le couvercle du compartiment à piles et serrer la vis.
- Appuyer sur le bouton **RESET (REINITIALISATION)** qui se trouve dans la gueule de Poo-Chi (voir section **REINITIALISATION** pour obtenir de plus amples renseignements).

**REMARQUE :** Poo-Chi bouge, une fois ses piles installées. Il n'y a pas de bouton marche / arrêt. Pour arrêter Poo-Chi, il faut soit enlever les piles, soit se reporter à la section intitulée "**SOMMEIL**".

**CONSEIL UTILE :** Poo-Chi est un jouet robot mécanique. Le son mécanique qu'on entend quand Poo-Chi bouge est tout à fait normal.

**Afin d'assurer un bon fonctionnement :**

- Ne pas mélanger des vieilles et des nouvelles piles.
- Ne pas mélanger les piles alcalines, standard et rechargeables.
- L'installation des piles doit être effectuée par un adulte.
- Ne pas recharger les piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être enlevées du jouet avant d'être rechargées (si amovibles).
- Les piles rechargeables doivent être rechargées uniquement sous la surveillance d'un adulte.
- N'utiliser que des piles recommandées ou d'un même type.
- Respecter la polarité des piles.
- Les piles usées doivent être enlevées du jeu.
- Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation.
- Remplacer les piles par de nouvelles aux premiers signes de dysfonctionnement.

**Einlegen der Batterien**

**WICHTIG:** Die Batterien sollten von einem Erwachsenen eingelegt werden. Dabei muss immer darauf geachtet werden, dass die "+" und "-" Pole wie auf der Abbildung ausgerichtet sind.

- Entferne die Schraube am Batteriefachdeckel am Hinterkopf von Poo-Chi mit einem Schraubenzieher und öffne das Batteriefach.
- Lege gemäß der Beschreibung im Batteriefach drei "AAA"/LR03 Batterien ein.
- Schliesse das Batteriefach und drehe die Schraube wieder fest.
- Drücke auf den **RESET-Knopf** in Poo-Chis Schnauze (nähere Informationen sind im Abschnitt **RESET** zu lesen)

**HINWEIS:** Poo-Chi fängt an sich zu bewegen, sobald die Batterien eingelegt sind. Es gibt keinen An/Aus-Schalter. Wenn du ihn abstellen willst, musst du entweder die Batterien herausnehmen oder im Abschnitt "**SCHLAFEN**" nachlesen.

**TIPP:** Poo-Chi ist ein mechanisches Roboterspielzeug. Das mechanische Geräusch, das auftritt, wenn Poo-Chi sich bewegt, ist normal.

**Um das einwandfreie Funktionieren des Spielzeugs zu gewährleisten:**

- Keine neuen und gebrauchten Batterien gemeinsam verwenden
- Keine verschiedenartigen Batterien gemeinsam verwenden (z.B. Alkaline-, mit Normal- oder Aufladbaren Batterien).
- Das Einlegen der Batterien sollte durch einen Erwachsenen erfolgen.
- Nichtwiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Aufladbare Batterien sind vor dem Laden aus dem Gerät herauszunehmen (sofern dies möglich ist).
- Aufladbare Batterien sollten nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden (falls Herausnehmen möglich).
- Nur Batterien des empfohlenen Typs oder gleichwertige Batterien verwenden
- Beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität achten (+/- Kennzeichnung).
- Verbrauchte Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden.
- Die Kontakte dürfen keinesfalls kurzgeschlossen werden.

Batterien sollten bei ersten Anzeichen unregelmässiger Funktionsweise ausgewechselt werden.

**PLAATSING BATTERIJEN**

**BELANGRIJK:** Plaatsing van batterijen moet door een volwassene worden gedaan. Altijd zorgen dat de "+" en "-" polen in de juiste richting liggen.

- Deurtje van het batterijencompartiment aan de achterkant van de kop van Poo-Chi losschroeven en verwijderen.
- Drie "AAA"/LR03 batterijen inleggen zoals aangegeven in het batterijencompartiment.
- Deurtje batterijencompartiment vastmaken en schroef vastdraaien.
- Drukken op de **RESET** knop aan binnenkant bek van poo-Chi (zie **RESET** gedeelte voor nadere informatie).

**N.B. :** Poo-Chi begint te bewegen zodra je de batterijen ingezet hebt. Er is geen aan/uit schakelaar. Om uit te zetten, kun je de batterijen eruit halen of het gedeelte "**SCHLAFEN**" volgen.

**HANDIGE TIP:** Poo-Chi is een mechanisch, robot speeltje. Het mechanisch geluid dat je hoort als Poo-Chi zich beweegt is normaal.

**Voor goed functioneren:**

- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gebruik geen alkali-, standaard of oplaadbare batterijen door elkaar.
- De installatie van de batterijen moet door een volwassene worden uitgevoerd.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opnieuw worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen moeten alvorens opgeladen te worden uit het speelgoed worden verwijderd (indien verwijderbaar).
- Oplaadbare batterijen mogen alleen in het bijzijn van een volwassene worden opgeladen (indien verwijderbaar).
- Alleen dezelfde soort of soortgelijke batterijen als die zijn aanbevolen mogen worden gebruikt.
- De batterijen moeten geplaatst worden met de juiste polariteit.
- Gebruikte batterijen moeten uit het speelgoed worden gehaald.
- Er mag geen kortsluiting worden veroorzaakt op de toevoerpolen.

Nieuwe batterijen inleggen zodra het apparaat onregelmatig gaat functioneren.

**SET UP**  
 Poo-Chi will play the best on a smooth, flat surface. Make certain that the area is clear of obstacles so Poo-Chi can stand, sit and dance on his tiptoes! Poo-Chi should be played indoors.

**INSTALLATION**

Poo-Chi joue mieux sur une surface lisse et plate. Assure-toi qu'il n'y ait aucun obstacle, afin que Poo-Chi puisse se mettre debout, s'asseoir et danser sur la pointe des pattes ! Poo-Chi est prévu pour jouer à l'intérieur de la maison.

**VORBEREITUNG**

Poo-Chi funktioniert am besten, wenn er auf einer glatten, geraden Oberfläche steht. Achte darauf, dass keine Gegenstände im Weg sind, damit Poo-Chi Platz zum Stehen und Sitzen hat und auf seinen Zehenspitzen tanzen kann. Poo-Chi ist nur für den Gebrauch drinnen geeignet.

**KLAARZETTEN**

Poo-Chi speelt het best op een glad, plat oppervlak. Zorg dat er geen obstakels zijn zodat Poo-Chi kan staan, zitten en op zijn tenen dansen! Er moet binnen met Poo-Chi gespeeld worden.

**POO-CHI'S SENSORS**

Poo-Chi is very unpredictable. Activate one of Poo-Chi's sensors to see what he will do! Poo-Chi has three sensors: light sensor, sound sensor and a touch sensor.

**LES DETECTEURS DE POO-CHI**

Poo-Chi est vraiment imprévisible. Passe la main sur l'un de ses détecteurs pour voir ce qu'il va faire ! Poo-Chi a trois détecteurs : un détecteur de lumière, un détecteur de son et un détecteur du toucher.

**POO-CHIS SENSOREN**

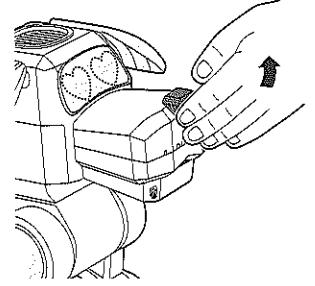
Poo-Chi ist ziemlich unberechenbar. Wenn du einen seiner Sensoren aktivierst, siehst Du, was passiert.

Poo-Chi hat drei Sensoren: einen Lichtsensor, einen Geräuschsensor und einen Berührungssensor.

**DE SENSORS VAN POO-CHI**

Poo-Chi is zeer onvoorspelbaar. Activeer een van de sensors van Poo-Chi om te zien wat hij doet! Poo-Chi heeft drie sensors; een lichtsensor, een geluidsensor en een aanraaksensor.

**To activate the LIGHT sensor:**  
 - Wait until Poo-Chi stops moving.  
 - Slowly pass your hand in front of Poo-Chi's nose.  
 - When you move your hand away from Poo-Chi's nose, Poo-Chi will respond.

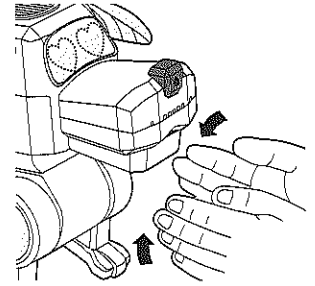


**Le détecteur de LUMIERE :**  
 - ATTENDS que Poo-Chi arrête de bouger.  
 - Passe lentement ta main devant le museau de Poo-Chi.  
 - Après avoir retiré ta main devant son museau, Poo-Chi réagit.

**So aktivierst du den LICHTSENSOR:**  
 Warte, bis Poo-Chi sich nicht mehr bewegt. Schiebe deine Hand langsam vor Poo-Chis Nase. Wenn du die Hand wieder von der Nase weg nimmst, wird Poo-Chi reagieren.

**Om de LICHT sensor te activeren:**  
 - Wachten totdat Poo-Chi niet meer beweegt.  
 - Je hand langzaam voor de neus van Poo-Chi langs halen.  
 - Als je je hand bij de neus van Poo-Chi weghaalt, reageert Poo-Chi.

**To activate the SOUND sensor:**  
 - Wait until Poo-Chi stops moving.  
 - Simply clap your hands or make a loud sound. Poo-Chi will respond to the loud noise.

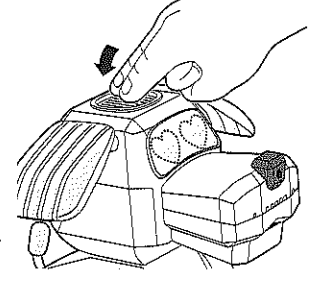


**Le détecteur de SON :**  
 - Attends que Poo-Chi arrête de bouger.  
 - Applaudis, fais du bruit et Poo-Chi réagit.

**So aktivierst du den GERÄUSCHSENSOR:**  
 Warte, bis Poo-Chi sich nicht mehr bewegt. Klatsche einfach in die Hände oder mache ein lautes Geräusch. Poo-Chi wird auf das laute Geräusch reagieren.

**Om de GELUID sensor te activeren:**  
 - Wachten totdat Poo-Chi niet meer beweegt.  
 - Even in je handen klappen of flink geluid maken. Poo-Chi reageert op dat geluid.

**To activate the TOUCH sensor:**  
 - Wait until Poo-Chi stops moving.  
 - Simply press the button on top of Poo-Chi's head. If you press the head button once, Poo-Chi will respond. If you press the head button twice, Poo-Chi will respond. Press the head button up to six times quickly to see what Poo-Chi will do. Poo-Chi loves to play and be happy.



**Le détecteur du TOUCHER :**  
 - Attends que Poo-Chi arrête de bouger.  
 - Appuie sur le bouton placé sur la tête de Poo-Chi. Lorsque tu appuies une fois dessus, Poo-Chi réagit. Si tu appuies deux fois dessus, Poo-Chi réagit. Appuie rapidement six fois sur ce bouton pour voir ce qu'il fait. Poo-Chi adore jouer et être heureux.

**So aktivierst du den BERÜHRUNGSSENSOR:**  
 Warte, bis Poo-Chi sich nicht mehr bewegt. Drück einfach auf den Knopf auf Poo-Chis Kopf. Wenn du ihn einmal drückst, reagiert Poo-Chi, wenn du ihn zweimal drückst reagiert er. Du kannst den Knopf bis zu sechsmal drücken, und sehen, was passiert. Poo-Chi mag unheimlich gerne spielen und ausgelassen sein.

**Om de AANRAAK sensor te activeren:**  
 - Wachten totdat Poo-Chi niet meer beweegt.  
 - Even op de knop bovenop de kop van Poo-Chi drukken. Als je de kopknop één of twee keer indrukt, reageert Poo-Chi. Als je de kopknop zes keer snel indrukt, moet je eens zien wat er gebeurt. Poo-Chi wil graag spelen en blij zijn.

**POO-CHI'S EYES**

Poo-Chi's eyes are very expressive. Poo-Chi's eyes will tell you if he is happy, sad, sleepy and that he loves you! Poo-chi can even blink!

**LES YEUX DE POO-CHI**

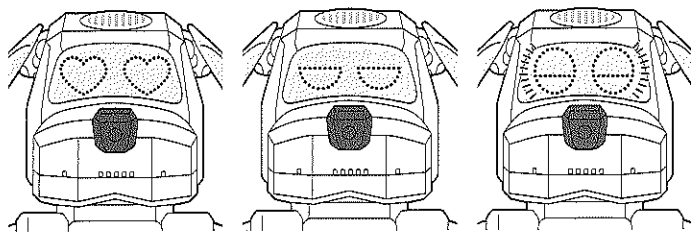
Les yeux de Poo-Chi sont très expressifs. Ils t'indiquent que Poo-Chi t'aime, s'il est heureux ou triste, et s'il a envie de dormir. Poo-Chi peut même cligner des yeux !

**POO-CHIS AUGEN**

Poo-Chis Augen können sehr viel ausdrücken. Seine Augen sagen dir, ob er glücklich, traurig oder müde ist, und dass er dich lieb hat. Poo-Chi kann sogar zwinkern!

**DE OGEN VAN POO-CHI**

De ogen van Poo-Chi drukken gevoel uit. De ogen van Poo-Chi vertellen je of hij blij, verdrietig of slaperig is en dat hij van je houdt! Poo-Chi kan zelfs knipperen!



- Happy Poo-Chi**  
**Poo-Chi est heureux**  
**Poo-Chi ist glücklich**  
**Blijje Poo-Chi**
- Sad Poo-Chi**  
**Poo-Chi est triste**  
**Poo-Chi ist traurig**  
**Verdriete Poo-Chi**
- Sleepy Poo-Chi**  
**Poo-Chi cligne des yeux**  
**Poo-Chi zwinkert**  
**Knipperende Poo-Chi**

## POO-CHI'S BONE

Poo-Chi loves to be cared for and the more you take care of Poo-Chi, the happier he will be. Feed Poo-Chi by holding the middle of the bone in front of Poo-Chi's mouth. Poo-Chi will respond with happy eyes, wagging tail and a special eating sound.

- Do not place the bone **INSIDE** of Poo-Chi's mouth – hold the bone in front of Poo-Chi's mouth to simulate feeding.
- Poo-Chi's bone does **NOT** require batteries.
- Do not attempt to open the bone.
- Avoid placing the bone close to any magnetic-sensitive object like a cassette tape, video tape, magnetic disk, credit card, etc.

## L'OS DE POO-CHI

Poo-Chi adore que tu t'occupes de lui et plus tu t'occupes de Poo-Chi, plus il est heureux. Donne lui à manger en mettant le milieu de l'os devant sa gueule. Sa réaction : ses yeux sont en forme de cœurs, il remue la queue et il mange bruyamment.

- Ne mets pas l'os à l'**INTERIEUR** de la gueule de Poo-Chi - tiens l'os devant lui pour faire semblant de manger.
- L'os de Poo-Chi n'a **PAS** besoin de piles.
- N'essaie pas d'ouvrir l'os.
- Evite de mettre l'os près d'un objet sensible au magnétisme comme une cassette audio ou vidéo, un disque magnétique, une carte de crédit, etc.

## POO-CHIS HUNDEKNOCHEN

Poo-Chi möchte gerne umsorgt werden, und je mehr du dich um ihn kümmerst, desto glücklicher und zufriedener ist er. Du fütterst Poo-Chi, indem du seinen Knochen in der Mitte vor seine Schnauze hältst. Poo-Chi reagiert dann mit glücklichen Augen, einem wackelnden Schwänzchen und einem Fressgeräusch.

Stecke ihm den Knochen **NICHT IN** seine Schnauze - halte den Knochen vor Poo-Chis Schnauze und tu so, als ob du ihn füttern würdest. Poo-Chis Hundeknochen benötigt **KEINE** Batterien. Versuche nicht, den Knochen aufzumachen. Halte den Knochen von magnetempfindlichen Gegenständen wie Kassetten, Videos, Magnetplatten, Kreditkarten u.ä. fern.

## BOT VAN POO-CHI

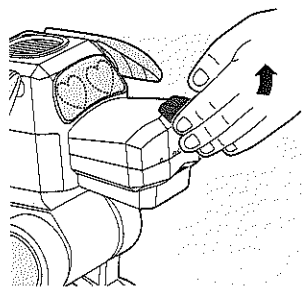
Poo-Chi wil graag verzorgd worden en hoe beter je voor hem zorgt, hoe gelukkiger hij wordt. Voer Poo-Chi door zijn bot pal voor zijn bek te houden. Poo-Chi reageert met blije ogen, kwispelende staart en een speciaal eetgeluidje.

- Leg het bot niet IN de bek van Poo-Chi - houd het bot voor de bek van Poo-Chi alsof hij gevoerd wordt.
- Het bot van Poo-Chi heeft geen batterijen nodig.
- Probeer niet het bot te openen.
- Leg het bot niet bij magnetisch-gevoelige objecten zoals een cassettebandje, videoband, magnetische schijf, creditcard, enz.

## LISTEN TO A SONG

To listen to one of Poo-Chi's favorite songs, please follow the sequence below:

1. Wait until Poo-Chi stops moving.
2. Hold your hand completely over Poo-Chi's nose.
3. While still holding your hand over Poo-Chi's nose, press the head button 5 times quickly (you must press the head button 5 times within 2 seconds). Poo-Chi will then sit down.
4. Wait until you hear 3 short beeps, remove your hand, then quickly press the head button again as follows:



- press the head button 1 times to hear Wedding March
- press the head button 2 times to hear Campdown Races
- press the head button 3 times to hear Bingo
- press the head button 4 times to hear I've Been Working on the Railroad
- press the head button 5 times to hear Beethoven No 9
- press the head button 6 times to hear When the Saints go Marching In

After each song is finished, Poo-Chi will return to his normal mode. To hear another song, begin with step 1 above.

## ECOUTE UNE CHANSON

Pour entendre l'une des chansons préférées de Poo-Chi, fais ce qui suit :

1. Attends que Poo-Chi ait fini de bouger.
  2. Mets ta main sur le museau de Poo-Chi.
  3. En gardant toujours ta main sur son museau, appuie rapidement 5 fois sur le bouton situé sur sa tête (tu dois appuyer 5 fois sur ce bouton dans un temps de 2 secondes). Ensuite, Poo-Chi s'assied.
  4. Tu dois entendre 3 courtes tonalités sonores, puis enlève ta main et appuie rapidement sur le bouton placé sur sa tête une fois de plus, puis fais ce qui suit :
- pour entendre la Marche Nuptiale, appuie 1 fois sur le bouton situé sur sa tête
  - pour entendre Campdown Races, appuie 2 fois sur le bouton situé sur sa tête
  - pour entendre Bingo, appuie 3 fois sur le bouton situé sur sa tête
  - pour entendre "I've Been Working on the Railroad", appuie 4 fois sur le bouton situé sur sa tête
  - pour entendre la Symphonie N°9 de Beethoven, appuie 5 fois sur le bouton situé sur sa tête
  - pour entendre "When the Saints go Marching In", appuie 6 fois sur le bouton sur le bouton situé sur sa tête.

A la fin de chaque chanson, Poo-Chi revient en mode normal. Pour entendre une autre chanson, refais les mêmes étapes comme ci-dessus.

## EIN LIED ANHÖREN

Wenn du eines von Poo-Chis Lieblingsliedern hören möchtest, gehst du folgendermassen vor:

1. Warte, bis Poo-Chi sich nicht mehr bewegt.
  2. Bedecke den Sensor an Poo-Chis Schnauze vollständig mit deiner Hand.
  3. Während du deine Hand immer noch über den Sensor an Poo-Chis Schnauze hältst, drückst du 5mal schnell auf die Taste auf seinem Kopf. (Du musst die Taste 5 mal in 2 Sekunden drücken). Poo-Chi setzt sich dann hin.
  4. Warte bis du drei kurze Pieptöne hörst, nimm deine Hand weg und drücke dann wieder wie folgt die Taste auf Poo-Chis Kopf:
- drücke 1mal auf die Taste, um den Hochzeitsmarsch zu hören
  - drücke 2mal auf die Taste, um „Campdown Races“ zu hören
  - drücke 3mal auf die Taste, um „Bingo“ zu hören
  - drücke 4mal auf die Taste, um „I've Been Working on the Railroad“ zu hören
  - drücke 5mal auf die Taste, um Beethovens Neunte zu hören
  - drücke 6mal auf die Taste, um „When the Saints go Marching In“ zu hören

Jedesmal, wenn ein Lied zuende ist, kehrt Poo-Chi wieder in den Normalzustand zurück. Wenn du noch ein Lied hören möchtest, musst du wieder bei Schritt 1 anfangen.

## LUISTER NAAR EEN LIEDJE

Als je wilt luisteren naar één van de favoriete liedjes van Poo-Chi, volg dan onderstaande reeks:

1. Wacht totdat Poo-Chi niet meer beweegt.
2. Houd je hand helemaal over de neus van Poo-Chi.
3. Druk terwijl je je hand over de neus van Poo-Chi houdt 5 keer snel op de kopknop (je moet de kopknop 5 keer binnen 2 seconden indrukken). Poo-Chi gaat dan zitten.
4. Wacht totdat je 3 korte piepjes hoort, haal je hand weg en druk daarna snel de kopknop als volgt in:
  - druk de kopknop 1 keer in en je hoort de Bruiloftsmars
  - druk de kopknop 2 keer in en je hoort Campdown races
  - druk de kopknop 3 keer in en je hoort Bingo
  - druk de kopknop 4 keer in en je hoort I've Been Working on the Railroad
  - druk de kopknop 5 keer in en je hoort Beethoven Nr 9
  - druk de kopknop 6 keer in en je hoort When the Saints go Marching In

Nadat elk liedje afgelopen is, keert Poo-Chi terug naar zijn normale stand. Als je nog een liedje wilt horen, moet je weer bij stap 1 beginnen (zie boven).

## SLEEPING

Because Poo-Chi is a puppy, he needs his sleep. Just like a real puppy, Poo-Chi will fall asleep when it is dark or when no one is playing with him. When Poo-Chi gets tired, he will sit down and his eyes will flash and close. You may even hear a little snore!

Sometimes it takes Poo-Chi a long time to fall asleep. First, he will make noises to try to get your attention. His eyes may even start to flash, depending on his mood. If he doesn't get your attention after 3 minutes, he will sit down and snore. Then if he still doesn't get your attention after the snoring, he will fall into a deep sleep.

To wake up Poo-Chi when he is in a deep sleep, press his head button. If Poo-Chi was sad when he fell asleep, it may take him a little while to completely wake up so you may need to press his head button more than once. If Poo-Chi was happy when he fell asleep, he will quickly wake up.

**COMMUNICATING WITH ANOTHER POO-CHI**  
Poo-Chi will communicate with other Poo-Chi dogs. To begin communication, please follow the sequence below:

1. Place two Poo-Chi's so they face each other and are approximately 6"-12" apart.
2. Wait for both dogs to stop moving.
3. Press the head button **ONCE** on **BOTH DOGS** at the **SAME TIME**.
4. The dogs will begin to speak. If they like each other, they will sing a song together. If they don't like each other, they will growl at one another.
5. Poo-Chi dogs will automatically return to normal play mode after they communicate for approximately 2 minutes.
6. If you want Poo-Chi dogs to communicate again, begin with Step 1 above.

## SOMMEIL

Poo-Chi est un petit chien et a besoin de dormir, tout comme un véritable chien. Poo-Chi s'endort quand il fait nuit ou quand personne ne joue plus avec lui. Quand il est fatigué, il s'assoit et ses yeux clignotent puis se ferment. Tu peux même entendre un petit ronflement !

Parfois, Poo-Chi met longtemps à s'endormir. D'abord il fait du bruit pour attirer ton attention. Ses yeux peuvent même commencer à clignoter, selon son humeur. Si tu ne fais pas attention à lui au bout de 3 minutes, il s'assoit et commence à ronfler. Si tu ne fais toujours pas attention à lui, malgré les ronflements, il s'endormira profondément.

Pour réveiller Poo-Chi de son sommeil profond, appuie sur le bouton situé sur sa tête. Si Poo-Chi était triste au moment de s'endormir, cela prendra un moment pour qu'il se réveille et tu devras alors appuyer plusieurs fois sur le bouton, situé sur sa tête. Au contraire, si Poo-Chi était heureux quand il s'est endormi, il se réveillera tout de suite.

**COMMUNICATION AVEC UN AUTRE POO-CHI**  
Poo-Chi communique avec d'autres chiens Poo-Chi. Pour qu'ils communiquent, fais ce qui suit :

1. Mets deux Poo-Chi face à face, à environ 15 à 30 cm l'un de l'autre.
2. Attends que les deux petits chiens aient fini de bouger.
3. Appuie **UNE SEULE FOIS ET EN MEME TEMPS** sur le bouton placé sur la tête des **DEUX CHIENS**.
4. Les petits chiens commencent à parler. S'ils s'apprécient, ils chantent une chanson ensemble. S'ils ne s'apprécient pas, ils grogneront.
5. Les Poo-Chi reviennent automatiquement en mode normal après avoir communiqué pendant environ 2 minutes.
6. Si tu veux que les petits chiens communiquent à nouveau, refais les mêmes étapes, comme ci-dessus.

## SCHLAFEN

Weil Poo-Chi ein Welpe ist, braucht er seinen Schlaf. Genau wie ein echter Welpe, schläft Poo-Chi ein, wenn es dunkel ist oder wenn niemand mit ihm spielt. Wenn Poo-Chi müde wird, setzt er sich hin, seine Augen fangen an zu blinzeln und fallen dann zu. Vielleicht kannst du ihn sogar leise schnarchen hören!

Manchmal dauert es aber auch länger, bis Poo-Chi einschläft. Als erstes macht er dann Krach, um deine Aufmerksamkeit auf sich zu lenken. Manchmal fangen seine Augen an zu blitzen, je nachdem, in welcher Stimmung er ist. Wenn er es in 3 Minuten nicht geschafft hat, auf sich aufmerksam zu machen, setzt er sich hin und fängt an zu schnarchen! Wenn du dich dann trotz des Schnarchens nicht um ihn kümmerst, fällt er in einen Tiefschlaf.

Um Poo-Chi aus seinem Tiefschlaf zu wecken, musst du auf die Taste auf seinem Kopf drücken. Falls Poo-Chi beim Einschlafen traurig war, kann es ein Weilchen dauern, bis er vollständig aufwacht, daher mußt du evtl. mehr als einmal auf die Taste drücken. Wenn Poo-Chi beim Einschlafen zufrieden war, wird er auch schnell wieder wach.

**VERSTÄNDIGUNG MIT EINEM ANDEREN POO-CHI**  
Poo-Chi kann sich auch mit anderen Poo-Chi Hunden verständigen. Damit sie sich gegenseitig verstehen können, machst du folgendes:

1. Setze die beiden Poo-Chi sich gegenüber, so dass sie sich anschauen und ca. 15-30 cm auseinandersetzen.
2. Warte, bis beide Hunde sich nicht mehr bewegen.
3. Drücke **EINMAL bei BEIDEN HUNDEN GLEICHZEITIG** auf die Taste auf dem Kopf.
4. Die Hunde beginnen zu sprechen. Wenn sie sich mögen, fangen sie an, zusammen ein Lied zu singen. Wenn sie sich nicht mögen, werden sie sich anknurren.
5. Nachdem sie zwei Minuten lang miteinander kommuniziert haben, kehren die Poo-Chi Hunde wieder in den Normalzustand zurück.
6. Wenn du möchtest, dass sie sich noch weiter unterhalten, musst du wieder bei Schritt 1 anfangen.

## SLAPEN

Omdat Poo-Chi een puppy is, moet hij veel slapen. Net als een echte puppy valt Poo-Chi in slaap als het donker wordt of als er niemand met hem speelt. Als Poo-Chi moe wordt gaat hij zitten, knippen zijn ogen en vallen toe. Misschien hoor je hem zelfs snurken!

Soms duurt het lang voordat Poo-Chi in slaap valt. Eerst maakt hij geluidjes om jouw aandacht te trekken. Zijn ogen beginnen misschien zelfs te knippen, afhankelijk van zijn bui. Als hij na 3 minuten nog niet je aandacht heeft kunnen trekken, gaat hij zitten en snurken. Als hij nog steeds na het snurken je aandacht niet heeft kunnen winnen, valt hij in een diepe slaap.

Om Poo-Chi wakker te maken als hij diep slaapt, moet je op zijn kopknop drukken. Als Poo-Chi verdrietig was toen hij in slaap viel, duurt het misschien een tijdje voordat je hem helemaal wakker hebt en dus moet zijn kopknop misschien vaker dan eens indrukken. Als Poo-Chi blij was toen hij in slaap viel, kun je hem snel wakker maken.

**COMMUNICATIE MET EEN ANDERE POO-CHI**  
Poo-Chi communiceert met andere Poo-Chi puppy's. Om hem te laten communiceren moet je de volgende stappen volgen:

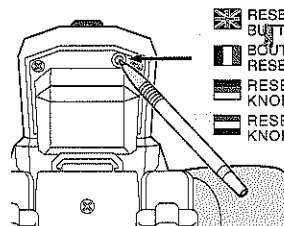
1. Zet twee Poo-Chi's tegenover elkaar zodat ze ongeveer 15 - 20 cm van elkaar staan.
2. Wacht tot beide puppy's niet meer bewegen.
3. Druk **EEN KEER GELIJKTJDIG** op de kopknop van **BEIDE HONDEN**.
4. De puppy's beginnen te praten. Als ze elkaar aardig vinden, gaan ze voor elkaar zingen. Als ze elkaar niet leuk vinden, gaan ze grommen.
5. Poo-Chi puppy's keren automatisch terug naar normale speelstand nadat ze ongeveer 2 minuten met elkaar gecommuniceerd hebben.
6. Als je wilt dat de Poo-Chi puppy's weer beginnen te communiceren, moet je opnieuw bij Stap 1 beginnen (zie boven).

## RESET

Press the **RESET** button only if Poo-Chi's movements seem to be malfunctioning.

To press the **RESET** button, turn Poo-Chi **upside down** and press the **RESET** button located inside Poo-Chi's upper jaw, inside his mouth.

Press the **RESET** button once with a ball-point pen. Do not press the **RESET** button with any sharp instrument.



## REINITIALISATION

Si Poo-Chi ne fonctionne pas bien, appuie sur le bouton **RESET** (**REINITIALISATION**).

Pour cela, mets Poo-Chi sur le dos et à l'aide d'un stylo à bille, appuie sur le bouton **RESET**, qui se trouve dans la mâchoire supérieure de Poo-Chi, à l'intérieur de sa gueule.

Ne pas utiliser d'objet pointu pour appuyer sur le bouton **RESET**.

## NEUSTART

Drücke nur auf den **RESET**-Knopf, wenn etwas mit Poo-Chis Verhalten nicht stimmt.

Um ihn wieder neu einzustellen, musst du Poo-Chi auf den Kopf stellen und auf den **RESET**-Knopf drücken, der sich in Poo-Chis Oberkiefer in seiner Schnauze befindet.

Drücke einmal mit einem Kugelschreiber auf den **RESET**-Knopf. Benutze keine scharfen Gegenstände, um den **RESET**-Knopf zu drücken.

## RESET

Druk alleen op de **RESET** knop als de bewegingen van Poo-Chi niet goed lijken te functioneren.

Om op de **RESET** knop te drukken moet je Poo-Chi ondersteboven keren en op de **RESET** knop drukken aan de binnenkant van Poo-Chi's bovenkaak, in zijn bek.

Druk één keer met een balpen op de **RESET** knop. Niet met een scherp voorwerp op de **RESET** knop drukken.

## CLEANING INSTRUCTIONS

## INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

## REINIGUNG/PFLEGE

## REINIGINGS INSTRUCTIES



High temperature will destroy the unit. Do not leave unit in direct sunlight.



Clean only with a piece of soft dry cloth.

Une température élevée détruit l'appareil. Ne pas laisser le jeu exposé au soleil.

Nur mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.

Hohe Temperaturen führen zur Beschädigung des Spielzeugs. Spielzeug nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.

Aleen schoonmaken met een zachte droge doek.

Niet in direct zonlicht plaatsen. Hoge temperaturen kunnen het speelgoed beschadigen.

## TROUBLESHOOTING

Poo-Chi is designed to provide hours of fun play. If Poo-Chi becomes erratic and you are having trouble, check to make certain that Poo-Chi has fresh batteries and then call Tiger Electronics' Customer Service Department at 1-800-844-3733.

If you can't see Poo-Chi's eyes, he may be asleep (see section titled "SLEEPING") or check to make certain there are fresh batteries.

You can wake up Poo-Chi by pressing the head sensor. If Poo-Chi was sad when he fell asleep, it may take multiple head presses to wake up Poo-Chi. If Poo-Chi was happy when he fell asleep, it will be easier to wake up Poo-Chi.

To wake up Poo-Chi when he is snoring, hold his special bone in front of his mouth or press his head button

## 90-DAY LIMITED WARRANTY

## LOCALISATION DES PANNES

Poo-Chi est conçu pour jouer des heures. Si Poo-Chi commence à mal fonctionner et s'il y a des problèmes, il faut vérifier l'état des piles.

Si tu ne vois pas les yeux de Poo-Chi, c'est qu'il dort peut-être (se reporter à la section "SOMMEIL") ou bien, vérifie l'état des piles.

Tu peux réveiller Poo-Chi en appuyant sur le bouton placé sur sa tête. Si Poo-Chi était triste au moment de s'endormir, tu dois alors appuyer plusieurs fois sur le bouton, situé sur sa tête. Au contraire, si Poo-Chi était heureux quand il s'est endormi, il se réveille tout de suite.

Pour réveiller Poo-Chi quand il ronfle, mets son os spécial devant sa gueule ou bien appuie sur le bouton, situé sur sa tête.

## GARANTIE LIMITEE A 90 JOURS

## FEHLERSUCHE

Falls Poo-Chi nicht ordnungsgemäß funktioniert, solltest du zuerst einmal die Batterien überprüfen bzw. neue Batterien einlegen.

Wenn du Poo-Chis Augen nicht sehen kannst, schläft er vielleicht (siehe Abschnitt "SCHLAFEN") oder er benötigt neue Batterien.

Du kannst Poo-Chi aufwecken, indem du die Taste auf seinem Kopf drückst. Falls Poo-Chi traurig war, als er eingeschlafen ist, musst du evtl. mehrfach die Taste drücken, bis er aufwacht. Falls er beim Einschlafen zufrieden war, ist es leichter, ihn wieder aufzuwecken.

Wenn du Poo-Chi aufwecken willst, wenn er schnarcht, musst du ihm entweder seinen Spezial-Knochen vorhalten oder die Taste auf seinem Kopf drücken.

## PROBLEMEN

Poo-Chi staat garant voor urenlang speelplezier. Wanneer Poo-Chi niet goed werkt zorg er dan voor dat Poo-Chi goedwerkende batterijen heeft. Is dit het geval en er zijn nog steeds problemen, neem dan contact op met de klantenservice van Hasbro (postbus 3010, 3502 GA, Utrecht).

Als je Poo-Chi's ogen niet ziet kan het zijn dat Poo-Chi slaapt (zie het stuk over "SLAPEN") of controleer of de batterijen goed werken.

Je kan Poo-Chi wakker maken door op zijn kopknop te drukken. Wanneer Poo-Chi verdrietig was toen hij ging slapen, moet je dit waarschijnlijk meerdere malen herhalen. Wanneer Poo-Chi vrolijk was toen hij ging slapen is het makkelijker om hem wakker te maken.

Om Poo-Chi wakker te maken wanneer hij aan het snurken is kun je de kluit van Poo-Chi voor zijn bek houden of op de kopknop drukken.

**CLASS 1 LASER PRODUCT**

**TIGER ELECTRONICS UK LTD.**  
Tiger Electronics Consumer Affairs P.O. Box 43 Caswell Way Newport NP 19 4YD. ENGLAND  
Distribué en France par Hasbro France S.A., Savoie Technolac, 73378 Le Bourget-du-Lac Cedex. FRANCE  
Gedistribueerd in Nederland door Hasbro B.V., Postbus 3010, 3502 GA Utrecht. NETHERLANDS  
Vertrieb in Deutschland durch Hasbro Deutschland GmbH, Overweg 29, D-59494 Soest. GERMANY  
Distribué en Suisse par / Vertrieb in der Schweiz durch / Distribuito in Svizzera da Hasbro Schweiz AG, Alte Bremgartenstrasse 2, CH-3965 Benikon. SWITZERLAND  
Distribué en Belgique par / Gedistribueerd in België door S.A. Hasbro N.V., 't Hofveld 6 D, 1702 Groot-Bijgaarden. BELGIUM  
Vertrieb in Österreich durch Hasbro Österreich GmbH, Davidgasse 92-94, A-1100 Wien. AUSTRIA  
Διανέμεται στην Ελλάδα από τη Hasbro Hellas ABEE, Πεντέλης 38, 151 26 Μαρούσι, Αθήνα. GREECE  
İNTERTOY tarafından ithal edilmektedir. PK 221, Şişli, İstanbul. www.intertoy.com TURKEY  
Distributed in the Nordic region by Hasbro Nordic, Ejby Industrivej 40, 2800 Glostrup, Denmark. NORDIC  
©SEGA TOYS 1999  
Printed in China / Imprimé en Chine / Gedrukt in China / Gedrukt in China